

سیل اسکندر

■ دکتر خسرو کربیعی



بسیار درخور توجه و جالب انگاشته می‌شد و جای گفتگوی بیشتری دارد. به همین روی باید بار دیگر از آن استاد بزرگوار درخواست شود که نوشته‌های کاملتر و زیادتری در این باره به قلم آورند تا علاقه‌مندان، بهره‌های فزونتری از دانش و پیش‌ایشان برداشت نمایند.

واما، استاد برومند سعید در ابتدای گفتار خویش، با اشاره به مقاله‌ی «طرح یک حیرت‌زدگی» نوشته‌ی آقای سیروس علیزاده و نوشته‌ی اینجانب «حاج آقا اسکندر هخامنشی»، فرموده‌اند: نویسنده‌گان محترم، حیرت داشتند که چرا اسکندر، تزد ایرانیان دارای چنین ارزش و مقامی است.... و سپس در جایی دیگر، افزون کرده‌اند که: اگر علت واقعی رویدادهای تاریخی را ندانیم یا نادرست بدانیم، دچار حیرت خواهیم شد....

این حقیر باید به این نکته اشاره کنم که به هیچ روی دچار حیرت‌زدگی نشده بودم و نشده‌ام. «حیرت‌زدگی» طرحی بود که چنان سیروس علیزاده ارائه داده بودند و اینجانب در مقام پاسخگویی و بازگشایی گره کور اسکندرستانی در ادبیات فارسی (!) با آوردن برهان و استدلال تاریخی و همچنین یادآوری و ذکر برخی رویدادهای تاریخی و پرشمردن علتها و سبیها، در حد امکانات و مقدورات محدود چاپ در روزنامه

در یکی دو شماره‌ی پیشین گرامی فصلنامه کرمان، نوشته‌هایی درباره‌ی کشن، منش و کردار و نقش تاریخی اسکندر، سردار نامدار اهل مقدونیه^(۱)، در فرهنگ و ادبیات فارسی آمده بود که یکی از آن نوشته‌ها (با عنوان «حاج آقا اسکندر هخامنشی») را بندۀ‌ی کوچک شما تقدیم داشته و در

کتاب وهامش گفتار، از استادان بزرگوار تاریخ، خواشن و درخواست نموده بودم که نوشته‌ها، گفتارها و بیزوه‌های خویش را برای روشن کردن هرچه بیشتر این شخصیت تاریخی (که من او را بیشتر یک «طنز تاریخی» در ادبیات و فرهنگ فارسی - ایرانی می‌دانم تا یک سردار کشورگشا و ویرانگر - همچون آتیلا^(۲) در اروپا)، در اختیار دوستداران دانش تاریخ، به ویژه جوانان قرار دهند. به این خواهش، پاسخ داده شد و استاد گرانمایه، دکتر جواد برومند سعید، در شماره‌ی پیشین گرامی نامه‌ی یاد شده، گفتاری با عنوان «شخصیت دوگانه اسکندر» آورده بودند که بسیار جالب و سودمند بود. به ویژه طرح و بیان این نظریه، که حکومت و رژیم پیشدادیان و کیانیان، در دوران تاریخ اساطیری و افسانه‌گونه‌ی ایران باستان (بیشتر برایه‌ی کتاب شاهنامه‌ی فردوسی توسعی) به شیوه‌ی «کیخدایی» یا به اصطلاح «شورایی» اداره می‌شده،

زن

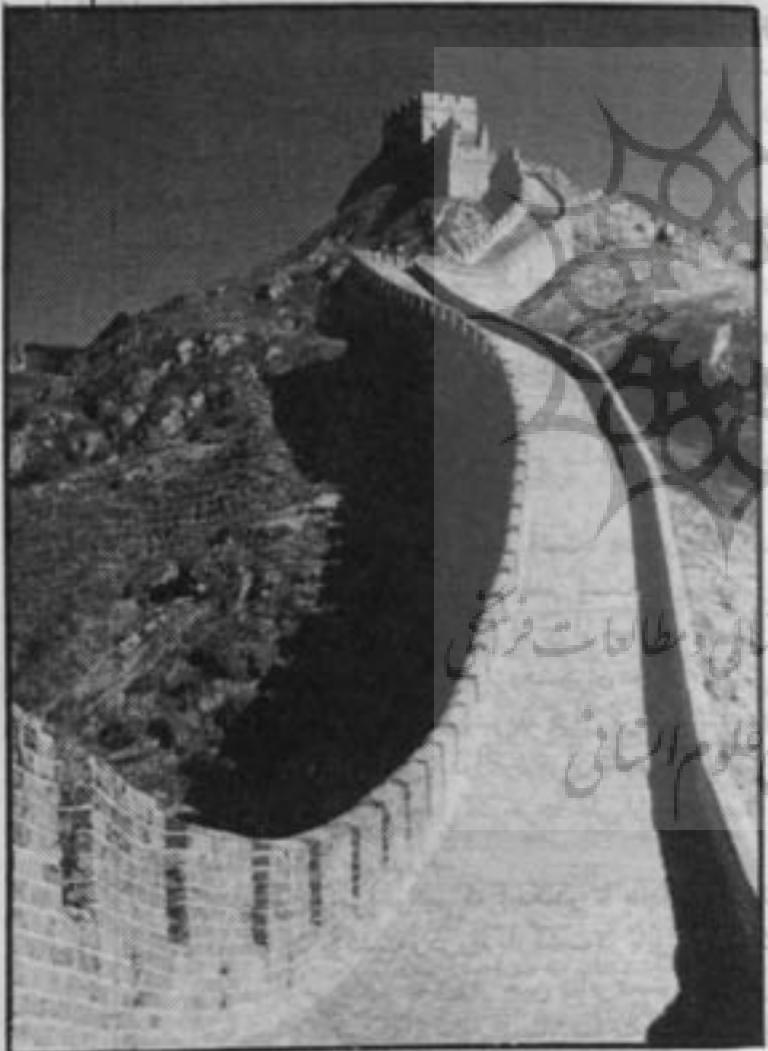
خیرخواه و عدالت گسترش را که جز عمران و آبادانی و خدمت به دین و ایمان کار دیگری نکرده بود وارد ادبیات فارسی نمودند. خوب ... این مرد نیکوسرت با اینهمه صفات پیامبر گونه نمی توانست غیر از اسلام دین دیگری داشته باشد، لذا وی را مشرف به دین میین اسلام نمودند، لباس احرام بر تنش کردند و در ضمن چون نمی توانستند در کل قضایا، امیر اتوران هخامنشی و آنهمه اقتدارشان را هم فراموش کنند، لذا جاره ای نبود که وی را به این سلسله نسبت دهند و اورا در اصل شاهزاده ای هخامنشی دانسته و این آدم خوب را از خودمان پدانتند(!) من در مقاله‌ی پیشین برشی علتها را گفتم و استاد برومند، با خامه دلیلبرشان، دلایل بسیاری را نیز آوردند که به تکرار آنان نیاز نیست.

اما در این مقاله می خواهم در باره‌ی یکی از امثال معروف فارسی که نام اسکندر در آنست قدری بحث کنم تا بینن چگونه وی به امثال و حکم ما نیز راه یافته است.
در فارسی به کس یا فردی که در برابر حوادث و مشکلات

اطلاعات بین‌المللی^(۱) با کوتاهترین شکل ممکن، سبب حیرت زدگی هارام طرح کرده بودم و در کتاب آن از اساتید تاریخ خواسته بودم که بیزوشهای خود را در باب اسکندرشناصی با زبانی ساده و بیانی درخور فهم ایرانیان بیرون از کشور، به ویژه جوانانی که در خارج به دنیا آمده و در همانجا درس خوانده‌اند و با فرهنگ و ادب کشورشان بیگانه‌اند و اسکندر را نمی‌شناسند و او را «الکساندر کبیر» می‌خوانند، بیان فرمایند.
(به پانویس شماره ۳ نیز نگاه کنید)

در گفتار پیشین اشاره کردم که اسکندر در ادبیات و فرهنگ فارسی - ایرانی، شخصیتی جداگانه از اسکندر مقدونی، سردار جهانگیر و پیرانگر تاریخ دارد. او در ادب ما، مردی است مسلمان، عابد و زاهد، با خلق و خوبی پیامبر گونه، با ایمان و نمازخوان که هرگز عباداتش ترک نشده، عمری دراز دارد و ضمناً پایی پیاده به مکه معظمه مشرف گردیده و حاجی هم شده است. در مقدونی و اهل مقدونیه بودن وی هم شک وجود دارد و چون انسانی بسیار شریف می‌باشد، لذا اصل و نسب او به هخامنشیان می‌رسد اول به همین روی، من وی را به طنز، « حاج آقا اسکندر هخامنشی» خواندم! و آنگاه علتها را به اختصار بر شمردم و سپس به این نکته رسیدم که منش و کردار و پنداشتهای وی در بسیاری از موارد با شخصیت کورش اول، بنیانگذار امیر اتوری هخامنشی درهم شده و در تیجه به اشتباه، بسیاری از کارهای کوروش در تاریخ، به وی نسبت داده شده، که این اشتباه ریشه در برداشت نادرست برشی نویسنده‌گان و مورخین دوران اسلامی از آیه‌های مبارکه قرآن کریم درسورة‌ی کوہ دارد که اشاره به کسی شده که ذوالقرنین لقب دارد. و گرنه در قرآن مجید نه از اسکندر نامی دیده می‌شود و نه از کوروش. لیکن بسیاری از بیزوشهای ذوالقرنین از حاکمیت اسلام، اسکندر را همان ذوالقرنین می‌دانند. اما تاریخ نویسان و نویسنده‌گان معاصر چون استاد ابوالکلام آزاد، با توجه به بیزوشهای مستند و مستدل تاریخی و ذکر شواهد زنده زیاد، هراین رأی می‌باشد که کوروش اول، همان ذوالقرنینی است که در قرآن کریم از آن یاد شده و به طور کلی وی و ذیگر استادان تاریخ چون ذبیح بهروز، عقیده دارند که شناختن اسکندر به عنوان ذوالقرنین یک اشتباه و جعل تاریخی است مر این جعل تاریخی، وقتی به ادبیات فارسی راه پیدا می‌کنید، تبدیل به یک طنز بسیار شیرین ادبی - تاریخی می‌گردد که اصلاً هیچ شباهتی به اسکندر و کوروش تاریخ ندارد. شاید حضرت خضر^(۲) پیامبر است، که به دلایلی خود را اسکندر معرفی کرده و ما نمی‌دانیم!

متاسفانه تاریخ نگاران دوران اسلامی بیشتر تحت تاثیر آثار و نوشته‌های یونانی و مصری که باز به یونانیها باز می‌گردد، بوده و به آنها استناد ورزیده‌اند، زیرا آثار و نوشته‌های ایرانی در حمله اعراب به ایران، بدون استناد به دین و قرآن، به دست عربها از بین رفت و لذا هیچ اثری برای برداشت و بهره‌وری بیزوشهای نداشتند. بنابراین یونانیها، برای آنکه اسکندر، فاتح و پیرانگر ایران را یک قهرمان خیرخواه و مصلح جلوه دهنده، کارهای کوروش را نیز به وی نسبت دادند تا نه تنها یک اسکندر اسطوره‌ای بسازند، بلکه امیر اتوری هخامنشی و به ویژه کوروش را که در نزد اقوام مختلف مورد احترام بود از تاریخ حذف کنند. نویسنده‌گان مسلمان ایرانی نیز ناآگاهانه این مرد



ایستادگی زیاد می‌کند و از جای تکان نمی‌خورد و میدان خالی نمی‌کند می‌گویند: «مثل سد سکندر است». یا وقتی می‌خواهند کسی را به مقاومت در برآوریک مساله و رویداد سخت تشویق نمایند به وی می‌گویند: «مثل سد سکندر باش، بایست و چالخالی نکن!» در واقع استحکام، مقاومت زیاد را با قدرت ایستادگی سد اسکندر یا دیوار اسکندر مقایسه می‌کنند.

ایندا باید بدانیم که آیا اسکندر در طول زندگانی کوتاه «تاریخی» خویش (احتمالاً ده تا ۱۲ سال) سد یا دیواری ساخته است یا خیر؟ و آیا اصولاً وی آدمی سازنده بود یا

است به هیچ روی دیوار چین نمی‌باشد.
از سوی دیگر در قرآن کریم، برای این سد، دو صفت پارز آورده شده، یکی آنکه باید بین دو دیوار طبیعی، یعنی بین دو کوه و درون یک دره و یا گنگرهای (مثل سد زلخوزستان، که میان دو کوه نزدیک بهم و روی یک رودخانه بنا شده) ساخته شود و دیگر آنکه در مصالح ساختمان آن، آهن پسیار زیاد بکار گرفته شود و می‌فرماید: «اتونی زیرا العبدید حتی اذا ساوي بین الصدفين قال انفعوا حتى اذا جعله نارا قال اتونی افرع عليه قطراء»، یعنی آنقدر نوردهای آهن بیاورید که با آن دو کوه به هم وصل شود. لذا دیوار چین که به طول ۳۲۰۰ کیلومتر در میان کوه‌ها و بیابانها بنا و مصالح اصلی آن سنگ، آجر و گل یخنه می‌باشد نمی‌تواند آن سد و دیواری باشد که در قرآن کریم از آن یاد شده و ذوالقرنینی که این بنارا ساخت نمی‌تواند اسکندر باشد. آنجه که مایه و بایه‌ی این اشتباه تاریخی - جغرافیائی گشته، آنست که هر دو دیوار یا سد برای جلوگیری از حمله‌ی اقوام برابر و وحشی بنا گشته است. قرآن کریم این اقوام را مفسد فی الارض دانسته و آنان را مردمی زبان نفهم، یعنی کسانی که قادر به سخن نیستند و یا سخن دیگران را نمی‌فهمند می‌داند و می‌فرماید: «حتی بلغ السدین وجد من دونهما قوماً لا يكادون يفقهون قولنا» و امیراتور چین هم دیوار بزرگ چین را برای جلوگیری از بورشهای برشی اقوام وحشی بنا کرد، لیکن این وجه مشترک به دلایلی که در بالا اشاره کرد نمی‌تواند برای اثبات این فرضیه کافی باشد.

اما چگونه این سد یا دیوار وارد ادبیات فارسی شد و آنگاه به صورت ضرب المثل درآمد؟

مجموعه روایاتی که درباره این سد، به ادبیات فارسی آمده است، چنین می‌باشد که اسکندر وقتی بدون توجه از ظلمات می‌گذرد و از حکمت چشم عابد حیات آگاه نمی‌شود (یا بعد از آگاه می‌گردد) به پای کوهی می‌رسد که شهری سرسبز و آرام در آنجا بنا شده است. مردم این شهر به خدمت او می‌رسند و به او می‌گویند که قومی به نام یاجوج و ماجوج، خواب و آسایش از ما گرفته‌اند و هر بار که به ما یورش می‌اورند، جز خرابی و خسارت ویرانی چیزی بر جای نمی‌نهند. افراد این قوم، موجوداتی هستند چون جانوران وحشی، اندامی برآز موی دارند و دندانهایشان بسیار دراز و گوش‌هایشان بین است، به گونه‌ای که شبها از این گوشها برای خوابیدن استفاده کرده و لای آن می‌خوابند، یعنی یک گوش را به عنوان تشك استفاده می‌کنند و گوش دیگر، لحاف آنان می‌باشد. از وحشی‌گری آنها همین بس که وقتی یکی از ایشان می‌میرد، بقیه او را می‌خورند و هرگاه که یکی از آنها می‌میرد، هزار تا متولد می‌شود! نظامی گنجه‌ای^(۶) شاعر نامدار پارسی گودر اسکندر نامه‌ی خود در این باره می‌فرماید:

چو دیدند شاهی چنان چاره ساز
به چاره گری در گشادند باز

که شفقت بس، ای داور دستگیر
برین زیردستان فرمان پذیر

پس، این گریوه^(۷) در این سنگلاخ
یکی داشت بینی چو در با فراخ

گروهی در آن داشت یاجوج نام
چو ما آدمیزاده و دیو فام

ویرانگر؟ اگر پذیرم که او سرداری بود که بناهای مفید و سودمند بنا کرد و از خود به جای نهاد، آنگاه باید پگردیم و بینهم این سدراچه زمان، در کجا و برای چه منظوری ساخت یا فرمان به ساختن آن داد؟ و در نهایت در یا میم که چرا استحکام معروف درآمده است؟ تا آنجا که در تاریخ خوانده این اسکندر سد یا دیواری بنا نکرده است. او از خود بناهای، به ویژه در مصر بر جای نهاد و گویند که حدود ۶۰ شهر را به نام خویش بنا کرده و یا نامگذاری نمود که نام سد یا دیوار در آنها دیده نمی‌شود. در ایران که بجز ویرانگری کار مهم دیگری انجام نداد. اسکندر اصولاً مردی بود پسیار باهوش، خودرأی، خیره سر، جسور و شجاع و دیکتاتور و اهل مقدونیه و حتی به قوانین شهر و ندی یونان و آتن اعتنای نمی‌کرد، لیکن در طول جهانگشانی خود هفت براین داشت تا فرهنگ و تمدن یونانی را در همه جا گسترش دهد و به ویژه در ایران نه تنها تلاش بر نابودی و کوچک انجاشتن فرهنگ و تمدن ایرانی داشت، بلکه او و جانشینانش با وسایل عجیب می‌خواستند زبان و فرهنگ یونانی را جایگزین فرهنگ وزبان ایرانی کرده و از این راه برتری یونان را بر ایران تحصیل کنند. اما همین اسکندر وقتی به تخت جمشید رسید و پایتخت امپراتوری هخامنشی را به چند آورد، لباس شاهان ایران را به تن کرد، تاج کیان بر سر نهاد و به سپک شاهان هخامنشی بار عام داد و جشن و سرور هر یا ساخت و در آخر کار همه چیز را به آتش کشید! در هر حال تاریخ از ساختن سد یا دیوار توسط او آنهم در ایران و یا در حوزه امپراتوری هخامنشی چیزی در ذهن ندارد. لیکن بعضی پژوهشگران اسلامی براین رأی بودند که اسکندر، دیوار چین را پناه در خواست مردم آن دیار، برای جلوگیری از حمله و غارت اقوام وحشی یاجوج و ماجوج ساخت یا دستور به ساختن آن را داد.

در فرهنگ فارسی معین آمده است: «دیوار چین در اصطلاح مسلمانان همان سد اسکندر است. زیرا تصور می‌کردند که اسکندر آنرا برای جلوگیری از حملات یاجوج و ماجوج ساخته است». این گروه پژوهشگران دوران اسلامی، برای اثبات این نظریه، به آیدی شریفه قرآن کریم در سوره‌ی کهف که می‌فرماید: «قالوا يا ذوالقرنین إن یاجوج و ماجوج مفسدون فی الارض فهل نجعل لك خرجا على ان تجعل بيتنا و بینهم سدا»، استناد می‌ورزند.

لیکن در تاریخ می‌خوانیم که اسکندر تا پنجاهم پیش تر نرفت و از همانجا برگشت و در راه بازگشت در باپل در گذشت و از سوی دیگر می‌دانیم که دیوار چین پناه درستور امپراتور «ششی هوانگ تی» از شاهان چین باستان ساخته شد و در سال ۲۰۴ پیش از میلاد، کار ساختمان آن به پایان رسید که با توجه به زمان آغاز و پایان، چنین برمی‌آید که در مدت ۱۸ تا ۲۰ سال، حدود ۳۰۰ هزار اسیر مجروح، سرباز پرده و همچنین نویسنده‌گان و هنرمندان و روشنفکران به کار گرفته شده که مورد غصب شاه بودند، کار این بنای عظیم تاریخ بشری را به انجام رسانیدند.^(۸) پناه این اسکندر، حتی اگر به چین هم رفته باشد نمی‌توانسته مدت ۲۰ سال پای این دیوار بماند، زیرا تمام دوران حکومت او بین ۱۰ تا ۱۲ سال بیشتر نبود و در سن ۳۰ تا ۳۲ سالگی هم درگذشت. لذا سدی که به اسکندر منسوب



دیوار از دو سوی ارتفاع ۵۰۰ ارش^(۸) و بهنای ۱۰۰ ارش با آمیختن سنگ و کچ و آهک و مس و روی و گوگرد و نفت و قیر بسازند و راه حمله‌ی اقوام مذکور را سد نمایند.
بدان گونه سدی بولاد بست

که تا رستخیزش نباید شکست

چو طالع نمود آن بلند اختری

که شد ساخته، سد اسکندری

وبدینگونه بنابر روایت نظامی، سد بسیار مستحکم و پایدار اسکندر ساخته شد و بعد به عنوان ضرب المثل، آنگونه که در ابتدای نوشته عرض کرد، در ادبیات و فرهنگ ما مفهوم پیدا کرد.

با این تفسیر، ما می‌توانیم در گفتار و اندیشه‌ی نظامی و دیگر اسکندرسازان شک کیم و بگوئیم که آنان بر اثر برداشت قادرست از یک وویداد تاریخی دچار اشتباه شده‌اند، لیکن نمی‌توانیم در گفتار قرآن کریم شک کیم. بدون تردید دیوار و سدی خداوند به ذوالقرینین، سد و آن قوم وحشی یک روایت سعبیلیک و راز و رمزی است میان الله و پیامبر(ص) که دانش و بینش امروز باشد قادر به کشف آن نیست، همچون بسیاری ازوایه‌ها و عبارتهای رمزی و کلیدی در قرآن که در واقع یک کد ارتباطی است که تنها فرستادگان خداوند قادر درک آن را دارند و ما نمی‌توانیم، آنها را بفهمیم. یا اینکه باید سدی وجود داشته باشد و شخصیتی با نام سعبیلیک ذوالقرینین آنرا بنا کرده است. بنابراین باید به دنبال این سد بگردیم، آثار آنرا پیدا کیم و سازنده آن را بشناسیم.

بنابر گزارشها و بیزوشنها تاریخی بسیاری از آگاهان، آثار یک سد فلزی در تنگه‌ی داریال یا داریل در گرجستان، میان سلسله کوههای قفقاز، در بین کوهی بنام کازیلک و روودخانه‌ای که در آثار کهن از آن کور (شايد کوتاه شده شکل نام کورش باشد) نام برده شده، پیدا گردیده است. این تنگه احتمالاً تها

چو دیوان آهن دل، العاس چنگ
چو گرگان بدگوهر آشنه رنگ

رسیده زسر تا قدم موسیان
نبینی نشان از مسر و رویان

به چنگال و دندان، همه چون دده
به خون ریختن چنگ و دندان زده

پکیرند «پد» هنگام تک، باد را
به ناخن پسینند بولاد را

همه در خرام و خورش ناسیان
نبینی در ایشان کس ایزدشناس

ندارند جز خواب و جز خورد، کار
نمیرد یکی، تا نزاید هزار

چومیرد از ایشان یکی، آن گروه
خورندش همان سان در آن دشت و کوه

نه مردار ماند در آن خاک شور
نه کس مرده‌ای نیز بیند نه گور

به هرمدت آرند پرما شتاب
کنند آشیانهای ما را خراب

زما گوشه‌دان به غارت پرند
خورشیهای ما هرجه باشد خورند

چو در ما به کشن سبز آورند
پکوشند و پرما گریز آورند

گریزیم از ایشان بین کوه سخت
به کردار پرندگان پردرخت

ندارند پائی چنان آن گروه
که ما را در آرند از آن بیغ کوه

اسکندر پس از شنیدن این داستان غم انگیز و آگاهی از

ماهیت این موجودات عجیب آدمخوار که فقط خودشان را

می‌خورند، آنهم با آن اینوه مو و شکل و شمایل زشت و ادبیار و

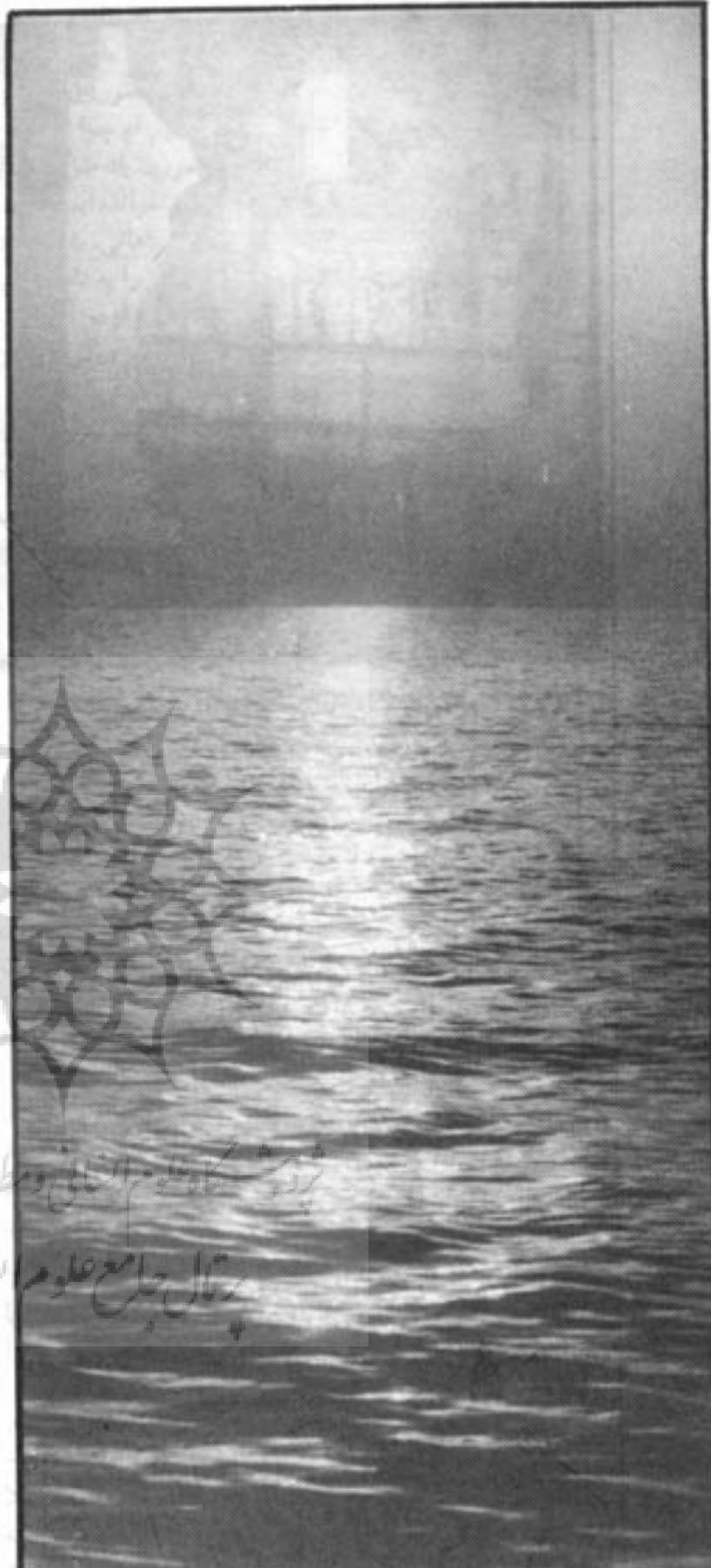
از خوردن گوشت تمیز آدمهای شهر امتناع می‌ورزیدند، بلکه خورشیهای آنها را می‌کردند، بسیار اندوهگین شد و دستور داد تا در تنگه‌ی دوکوه که محل عبور آن اقوام وحشی بود، دو

پیش از میلاد پیدا شده است، که تقریباً در کنار همان سد آهنی می‌باشدند. در کتیبه‌های باقی مانده از داریوش اول (بزرگ)، امیراتور هخامنشی از قومی نام برده شده که در این منطقه می‌زیسته‌اند و داریوش آنها را کوشیاه نامیده و در آثار تاریخ نگاران یونانی از آنان به نام کوشی یاد شده است. این قوم باید همان مردمانی باشند که در معرض تهاجم اقوام وحشی قرار گرفته‌اند، زیرا بنابر روایات بسیاری از آثار یونانی، این قوم همواره مورد تعرض مردمان وحشی که آنها را «سیت» می‌گفتند قرار داشته‌اند. این اقوام کوشی، چنین برمن آید که بعداً حکومت مقتدری بنام پادشاهی کوشان تشکیل دادند و در قرون نخستین میلادی تمام سرزمینهای شمال خاوری و خاور ایران را زیر سلطه‌ی خویش درآوردند و مدام برای امیراتوری اشکانی مزاحمت ایجاد می‌کردند، که سرانجام در دوران شاپور اول، پادشاه ساسانی، سلسله آنان به دست وی مفترض و مرزهای امیراتوری ساسانی تا آنسوی بلخ و جیحون و ترکستان گشترش یافت. در یک کتیبه در دیواره‌های آتشکاه نقش رستم (در استان فارس، جنوب دریاچه نیز) به این پیروزی و داستان مذکور اشاره شده است.

البته برخی پژوهشگران، این مردمان را که اصل آنها از سکاها^{۱۰} می‌باشد، با آن قوم کوشیاه که داریوش از آنها نام برد متفاوت می‌دانند. (برای آگاهی بیشتر به یانویس شماره ۹ رجوع فرمائید).

لیکن چه کسی برای نخستین بار در تاریخ به این نقطه، یعنی قفقاز حمله کرد و آن دیار را به تصرف درآورد. در بررسی‌های گوناگونی که به عمل آمده، مشخص شده که کوروش اول (بزرگ) در پورش سوم خود به پیرامون خزر به همین قوم کوشی برخورد می‌کند و آنان، از پورشهای اقوام وحشی «سیت» به وی شکایت می‌برند و او دستور می‌دهد که برای جلوگیری از پورش آنها، سد و یا دیواری در تنگی داریال بنا نهند که جلوی هجوم سپتها را بگیرد. اگر تاریخ را پس از این رویداد، بررسی کنیم متوجه می‌شویم که پس از بنای سد، هرگز از پورش اقوام وحشی به قفقاز و جنوب پادی نشده است. در حقیقت این دیوار، برای زمانی بسیار طولانی چون سدی محکم جلوی نفوذ اقوام وحشی «سیت» را گرفت. در بسیاری از آثار قدیمی که در ارمنستان پیدا شده، از یک سد یا دیوار در همان مکان به نام بهاک کورانی یا کاپان کورانی، نام بردشده است. بهاک یا کاپان به معنی بند و گذرگاه و کور، کوتاه شده نام کوروش و کورانی، متسوپ به کوروش تعبیر شده است. احتمالاً آن سد فلزی که در قرآن کریم از آن پاد شده ممکن است همین سد آهنی تنگی داریان گرجستان باشد که کوروش آنرا بنا نهاد و لذا براین یا بهای باید پذیرفت که ذوالقرنین قرآن، کسی جز کوروش نمی‌تواند باشد.

قرآن کریم هرگز ویرانگران را مورد ستایش و تأثیر قرار نداده است. اگر فرض براین بدایم که در قرآن ازوی به نیکی نام برد و وی را ذوالقرنین نامیده، تباید در آن شک کنیم، زیرا او در تمام دوران فتوحات خویش با مردم و اقوام مختلف به شیوه‌ای متفاوت با روش فاتحان مغول برخورد کرد و در هیچیک از آثار قدیمی، ازوی به یعنی پاد شده و حتی یونانیان هم در تاریخ خود اورا ستوده‌اند. در این مورد همین



راه عبور میان دو بخش قفقاز بوده، به ویژه در قرن نوزدهم یک جاده نظامی از تفلیس به جنوب در مسیر این گذرگاه ساخته شد. به این تنگه در برخی آثار، دروازه‌ی قفقاز یا تنگه ایرانیز گفته شده است. ایرانیا نام کهن سرزمینهای جنوب قفقاز در زدیکی ارمنستان است که شامل گرجستان کوئی می‌شود. البته این ایرانیا با شبه جزیره‌ای به همین نام در اروپا، که شامل دو کشور اسپانیا و پرتغال می‌شود تفاوت می‌کند. در کنار این تنگه، آثاری نیز از استحکامات نظامی مربوط به دو قرن

بدون آنکه بدانیم، این مقاله در کرمان نامه چاپ می شود، با توجه به صفحات محدود اطلاعات بین المللی، سعی کردم حتی المقدور آن را کوتاه بتویسم. لیکن همین کوتاه نوشه نیز در آن روزنامه‌ی گرامی جای نگرفت و محدودیت جا این اجازه را نداد و بنابر این هر دو مقاله من و جانب علی زاده در فصلنامه کرمان درج شد. جا دارد در اینجا از برادر عزیزم جناب سام، که به بندۀ این افتخار را دادند که نوشه ام در آن فصلنامه چاپ شود نهایت سپاسگزاری را داشته باشم.

(۴) حضرت خضر در نزد مسلمانان نام پکی از پیغمبران است که حضرت موسی (ع) را ارشاد کرده است. در نزد صوفیان مقامی والا دارد. در روایات اسلامی گفته شده که او عمر جاودان دارد. نظامی در اسکندر نامه خود در داستان سفر اسکندر به ظلمات در کتاب چشمۀ آب حیات ازو همجنین الیاس نام بردۀ است و من گوید هر دو در آن سفر اسکندر، حضور داشته‌اند.

که الیاس با خضر همراه بود
در آن چشمۀ کاو بر گنرگاه بود
انشاده اگر عمر باقی باشد در مقاله‌ای جداگانه به این متنه خواهم پرداخت.

(۵) ارتفاع دیوار چین بین ۶ تا ۱۵ متر است (در جاهای مختلف ارتفاع مختلف دارد). ضخامت آن بین $\frac{4}{5}$ تا $\frac{7}{5}$ متر می باشد بخت مهمن آن به طول ۲۰۰۰ کیلومتر بین مغولستان و چین واقع است. این دیوار دارای چهار دروازه مهمن است که شانهای گوان، نانکو، بن من (الشانس) و کیايو کوان نام دارند. در هر یک مایل ($\frac{1}{6}$ کیلومتر) یک برج دیده‌بانی در آن بنا شده است. حدود ۵۰۰ کیلومتر این دیوار از کوهستانهای صعب العبور می گذرد.

(۶) نظامی گنجه‌ای یا گنجوی، حکوم ابو محمد الیاس بن یوسف بن ذکی این موبید - ۵۳۰ - ۶۱۴ هـ. شاعر معروف ایرانی در قرن ششم، که اطلاعات زیادی از زندگی او در دست نیست. او مردمی عارف و اهل تصوف بود و بسیار متدين که حتی شاهان در محضر او از خوردن مشروبات الکلی و شنیدن نوای مطری خودداری می کردند و به وی احترام می گذاشتند. از آثار مهم او پنج گنج با خمسه نظامی و همجنین دیوان او شامل غزلیات، رباعیات، قطعات و قصاید است.

(۷) گریووه Gariva، واژه ایست بهلوي، به معنای گنرگاه، پند میان دو کوه و راه پیاز تنگ و دشوار در شاهراه جاه و پیزگی خطر بسی است آن به کز این گریووه سیکار یگذری

(۸) ارش (ARASH) واژه‌ای است طبری (زبان) و واحد اندازه گیری طول، از آرینج تا سرانگشت.

(۹) سکاهای، از اقوام مخلوط آریانی هستند که از زمان هخامنشیان در پیامون ایران می زیستند و آثار آنها از کرانه‌های رود دن در روسیه‌ی کنونی تا دانوب در اروپا دیده شده است. اما سرزمین اصلی آنها آسیای میانه بوده و سیس به جاهای دیگر پراکنده شده‌اند. داریوش از آنها به نام سکه‌ها نام بردۀ و هردوت ایشان را اسکوت خوانده است. این قوم مدام برای امپراتوری‌های ایرانی مزاحمت ایجاد کرده و داریوش در کمیه بیستون درباره‌ی آنها می گوید که به آنها حمله کردم، آنها را دستگیر نمودم و با اسیر کردم و با کشتم و از آن پس سرزمین آنها جزو ولایات من شد. این قوم، شعبات زیادی داشته که حتی در اروپا نیز حضور داشته‌اند.

(۱۰) سلت‌ها از اقوام هندو اروپائی بودند که به اروپای مرکزی و سیس به آسیاتی مهاجرت کردند و جزایر بریتانیا را تصرف نمودند ولی رومیها آنها را از بین برداشتند. در فرانسه، ایرلند و بریتانیا، نمونه‌هایی از زبان و نزد آنان دیده می شود.

بس که پس از فتح بابل و آزادسازی قوم بہود و نجات اسیران درینه، دستور داد تا معبد و زیارتگاه بیت المقدس (اورشلیم) را که به دست بخت النصر ویران شده بود، با هزینه دربار (نه بودجه عمومی کشور) تجدید بنا سازند. بنابراین اگر قرآن کریم از کسی که قبله‌ی دوم مسلمین را مرمت کرده، به نیکی یاد کنند، نباید نکته مورد سؤالی قرار گیرد. چنانچه اشاره شده: حتی اذا بلغ مغرب الشمس و جدها تغرب في عين حمة و وجده عندها قوماً قلنا ياذ القرنين اما ان تعذب واما ان تتخذ فهم حسناً. (سوره کهف، آیه ۶۸) و یا می فرماید: و اما من آمن و عمل صالح فله جزا الحسنی و سنقول له من امر نایسرا (همان سوره آیه ۸۸)

به لشکرکشی کوروش به مناطق پاد شد، یعنی ایالات پیرامون دریای خزر نیز تباشد شک کرد، زیرا کوروش در یکی از همین لشکرکشی‌ها به دست افراد قوم ماساژت، از تیره اقوام سلت^{۱۰۱}‌ها کشته شد و سپس جسد او به فارس منتقل و در پاسارگاد (محلی که اکنون مشهد مرغاب نامیده می شود) دفن شد.

در پایان پار دیگر باید به این نکته اشاره نمایم که پژوهش و بررسی در باب اسکندر و مقوله‌ی اسکندرشناسی نیاز به کنکاش و تحقیق بسیار زیاد دارد که این نوشه‌ی پراز ایجاد حقیر با پساعت اندک و ناجیزی که در این پاره دارم، نمی‌تواند پاسخگوی هزاران سؤال دیگر باشد.

بنابراین چاره‌ای نیست که باز از اساتید فن درخواست شود که بررسی‌های خوبی را در این پاره برای آگاهی بیشتر و کاملتر شاگردان خویش، امثالی چون اینجعاب، به چاپ برسانند.

انگلستان - زمستان ۱۳۷۵

پاتویس

(۱) مقدونیه، نام قدیمی، ناحیه‌ای در شمال یونان بود که زیر فرمان فیلیپ دوم و پسرش اسکندر سوم (اسکندر بزرگ و معروف) قرار داشت. این ناحیه در ۴۶ ق.م. جزو امپراتوری روم باستان شد، امروز مقدونیه به نواحی گفته می شود که میان پیندیمه Pindem - المپ Olymp - تالی Thessalie - رو دوب Rhodope قرار دارد. که بین کشورهای یونان، بولگارستان سابق و بولگارستان تقسیم شده. بخش واقع شده در بولگارستان مهمترین قسمت مقدونیه است که مرکزش اسکوپیا Skopje و شهر مهم آن بیتلولا Bitola می باشد. پندر بسیار مهم سالونیک در مقدونیه قرار دارد.

(۲) آتیلا، سردار معروف قبله‌ی هون، از قبایل ترک تزاد تاتار، که در کاره دریای خزر، در قفقاز سکونت داشتندو در قرن پنجم به اروپا حمله کردند و تا فرانسه نیز پیش رفتند و همه جا کشتبه راه انداختند و همه چیز را ویران کردند. آتیلا امپراتوری روم غربی و شرقی را شکست داد، لیکن موفق به فتح رم نشد. کارهایی به وی نسبت می دهند که گاه طنزآمیز و گاه بالغه آمیز می باشد. او موفق به بازگشت به سرزمین خود نشد و در کنار دانوب درگذشت.

(۳) مقاله حاج آقا اسکندر هخامنشی را بندۀ برای روزنامه اطلاعات بین المللی، چاپ لندن نوشتند و در واقع پاسخگوی ای بود به نوشه آقای سیروس علی‌زاده، که آنرا من در همان روزنامه گرامی در لندن خواندم. بعداً ضمن نشستی که با سرور و استاد عزیزم جناب آقای سام در دفتر روزنامه اطلاعات بین المللی (در لندن) داشتم، قرار بر اینز شد که این نوشه در گرامی فصلنامه کرمان چاپ شود و احتساباً بعدها در اطلاعات بین المللی. لذا من ابتدا